The Verses of the Eight Auspicious Ones

OM NANG SI NAM DAK RANG ZHIN LHÜN DRUP PAY  TA SHI CHHOK CHÜ ZHING NA ZHUK PA YI

OM Homage to the Buddha, Dharma, and Noble Sangha -- All that dwell in the auspicious realms of the ten directions,

SANG GYE CHHÔ DANG GEN DÜN P'HAK PAY TS'HOK  KÜN LA CHHIK TS'HAL DAK CHAK TA SHI SHOK

Where all appearance and existence is completely pure, their nature is spontaneously perfect. May all be auspicious for us!

DRON MEY GYAL PO TSAL TEN DON DRUP GONG  JAM PAY GYEN PAL GE DRAK PAL DAM PA

King of the Lamp, Stable Strength of Wisdom Accomplishing All Aims,

Glorious Adornment of Love, Sacred and Glorious One Renowned for Virtue,

KÜN LA GONG PA GYA CHHER DRAK PA CHEN  LHÜN PO TAR P'HAK TSAL DRAK PAL DANG NI

Vastly Renowned & Considerate of All, Glorious One Renowned as Perfectly Strong and Exalted like a Mountain,

SEM CHEN T'HAM CHE LA GONG DRAK PAY PAL  YI TS'HIM DZE PA TSAL RAP DRAK PAL TE

Glorious One Renowned as Considerate of All Sentient Beings,

Glorious One Renowned as Perfectly Strong who Satisfies the Minds of Beings.
TS'Hen Tsam Thö Pay Ta Shi Pal P'Hei Wa
Homage to the Eight Sugatas!

De War Shek Pa Gye La Chhak Ts'Hal Lo
Just hearing your names increases auspiciousness and success!

Jam Pal Zhöön Nu Pal Den Dor Je Dzin
Youthful Manjushri, Glorious Vajrapani, Powerful Avalokiteshvara, Protector Maitreya,

Chen Re Zik Wang Gön Po Jam Pay Pal
Kshitigarbha, NivaranaViskambin, Akashagarbha, Samantabhadra —

SA Yi Nying Po Drïp Pa Nam Par Sel
Homage to the Eight Bodhisattvas!

Nam Khay Nying Po P'hak Chhok Kün Tu Tang
Supreme in granting auspiciousness and success,

Chhak Ts'Hen Lek Nam Ta Shi Pal Gyi Chhok
Gracefully holding your emblems: utpala flower, vajra, white lotus, naga-tree, jewel, moon, sword, and sun!

Chhok Dú Gyal Wa Chhö Ching Gye Kye Ma
The conch of fame and glory, the glorious knot of prosperity,

Rin Chhen Tåk Chhok Gye Kyi Chhak Ts'Hen Chen
The eternal banner of victory, the all-powerful wheel:

Rin Chhen Duk Chhok Ta Shi Ser Gyi nya
Making offerings to the buddhas of all directions and times are the Creators of Delight,

Dö Jung Bum Zang Yi Ong Ka Ma La
Holding the Eight Most Precious Emblems:

Nyen Druk Dung dang P'hün Ts'Hok Pal Be U
The most precious umbrella, the most auspicious golden fishes, The wish-fulfilling vase of goodness, the exquisite kamala flower,

Mi Nup Gyal Ts'Hen Wang Gyur Khor Lo Te
The conch of fame and glory, the glorious knot of prosperity,
Homage to the Eight Auspicious Goddesses: Beauty, Garlands, Song, Dance, Flowers, Incense, Light, and Perfume! Just thinking of your essential qualities makes success grow more and more!

Protectors: Mahabrahma, Shambhu, Narayana, Sahasrajna.

Kings: Dritirasra; Virudhaka; Virupaksha, Lord of Nagas; Vaishravana.

Each one is holding a divine emblem: Wheel, trident, spear,

Vajra, vina, sword, Stupa, and banner of victory!

Homage to the Eight Guardians of the World who make auspiciousness and prosperity grow in the three realms! With all obstacles and harmful influences pacified, may the work we are now about to begin meet with ever-growing fulfillment and success, and bring good fortune, prosperity, happiness, and peace!
Mahamudra Lineage Prayer

DOR JE CHANG CHEN TE LO NA RO DANG
Great Vajradhāra, Tilopa, Nāropa,

MAR PA MI LA CHÖ JE GAM PO PA
Marp, Milarepa, Lord of Dharma Gampopa,

DŪ SUM SHE JA KÜN KHYEN KAR MA PA
knower of the three times, omniscient Karmapa,

CHE ZHI CHUNG GYE GYÜ PA DZIN NAM DANG
holder of the four great and eight lesser lineages,

DRI TAK TSHAL SUM PAL DEN DRUK PA SOK
Drikung, Taklung, Tsalpa, these three, Glorious Drukpa, and so on, masters of the profound path of mahāmudrā,

ZAP LAM CHAK GYA CHE LA NGA NYE PAY

NYAM ME DRO GÓN DAK PO KA GYÜ LA
unequalled protectors of beings, the Dakpo Kagyü,

SOL WA DEP SO KA GYÜ LA MA NAM
I supplicate you, Kagyü lamas.

GYÜ PA DZIN NO NAM THAR JIN GYI LOP
Grant your blessing that following your example, I hold your lineage. Detachment is the foot of meditation as is taught.

ZE NOR KÜN LA CHAK ZHEN ME PA DANG
To this meditator who is not attached to food and wealth,

TSHE DIR DÖ THAK CHÖ PAY GOM CHEN LA
who cuts the ties to this life,

NYE KUR ZHEN PA ME PAR JIN GYI LOP
grant your blessings that I have no attachment to honor or gain. Devotion is the head of meditation as is taught.

MO GÜ GOM GYI GO WOR SUNG PA ZHIN

MEN NGAK TER GO JE PAY LA MA LA
The guru opens the gate to the treasury of oral instructions. To this meditator who continually supplicates you,
CHÖ MIN MÖ GÜ KYE WAR JIN GYI LOP
grant your blessings that uncontracted devotion is born within.

MA CHÖ DE GAR JOK PAY GOM CHEN LA
To the meditator who rests simply without altering it,

GANG SHAR TOK PAY NGO WO SO MA DE
Whatever arises is fresh, the nature of thought.

GOM JA LO DANG DRAL WAR JIN GYI LOP
grant your blessing that meditation is free from conception.

KHYE WA KÜN TU YANG DAK LA MA DANG
Through all my births, may I not be separated

CHI YANG MA YIN CHIR YANG CHAR WA LA
Nothing whatsoever, it arises as everything.

MA GAK RÖL PAR CHAR WAY GOM CHEN LA
To this meditator for whom all arises as unceasing play,

KHOR DE YER ME TOK PAR JIN GYI LOP
grant your blessings that I realize samsāra and nirvāṇa inseparable.

SA DANG LAM GYI YÖN TEN RAP DZOK NE
Perfecting the quality of the paths and stages,

DOR JE CHANG GI GO PHANG NYUR THOP SHOK
may I quickly attain the state of Vajradhāra.
This book contains the recitation for the meditation of the Great Compassionate One called "For the Benefit of All Beings as Vast as the Skies"
First, refuge and raising the bodhichitta.

SANG GYE CHÖ DANG TSHOK KYI CHOK NAM LA
Until I reach enlightenment, I take refuge in the Buddha.

JANG CHUP BAR DU DAK NI KYAP SU CHI
in the Dharma, and the noble Sangha.

DAK GI JIN SOK GYI PAY SÖ NAM KYI
Through the merit of accomplishing the six perfections,

DRO LA PHEN CHIR SANG GYE DRUP PAR SHOK
may I achieve awakening for the benefit of all sentient beings.

DAK SOK KHA KHYAP SEM CHEN GYI
CHI TSUK PE KAR DA WAY TENG
On the crown of myself and all beings present throughout space, on a moon and white lotus,

HRIH LE PHAK CHOK CHEN RE ZIK
is a HRIH from which Chenrezik arises,

KAR SAL Ö ZER NGA DEN THRO
radiating clear white light suffused with the five colors.

DZE DZUM THUK JEY CHEN GYI ZIK
His eyes gaze in compassion and his smile is loving.

CHAK ZHI DANG PO THAL JAR DZE
Of his four arms, the first two are joined in a prayer

ÖG NYI SHEL THRENG PE KAR NAM
and the lower two hold a crystal rosary and white lotus.

DAR DANG RIN CHEN GYEN GYI TRE
He is arrayed in silks and jewel ornaments.

RI DAK PK PAY TÖ YOK SÖL
He wears an upper robe of doeskin,

Ö PAK ME PAY U GYEN CHEN
and his head ornament is Amitabha, Buddha of Boundless Light.

Visualization of the deity.
ZHAP NYI DOR JEY KYIL TRUNG ZHUK
His two feet are in the vajra posture;
DRI ME DA WAR GYAP TEN PA
a stainless moon is his backrest.

KYAP NE KÜN DÜ NGO WOR GYUR
He is the essential nature of all those in whom we take refuge.

JO WO KYÖN GYI MA GÖ KU DOK KAR
Lord, not touched by any fault, white in color,
DZOK SANG GYE KYI U LA GYEN
whose head a perfect buddha crowns,

THUK JEY CHEN GYI DRO LA ZIK
Gazing compassionately on all beings, to you
CHEN RE ZIK LA CHAK TSHAL LO
Chenrezik, I prostrate.

The Seven Branch Prayer.
PHAK PA CHEN RE ZIK WANG DANG
With deep and dear faith I prostrate
CHOK CHU DÜ SUM ZHUK PA YI
to noble and powerful Chenrezik,

GYAL WA SE CHE THAM CHE LA
and to all the buddhas and bodhisattvas
KÜN NE DANG WE CHAK TSHAL LO
of the ten directions and three times.

ME TOK DUK PÖ MAR ME DRI
I make offerings, both actual and imagined,
ZHAL ZE RÖL MO LA SOK PA
of flowers, incense, lights, perfume,

NGÖ JOR YI KYI TRUL NE BUL
food, music, and much else.
PHAK PAY TSHOK KYI ZHE SU SÖL
Assembly of Noble Ones, please accept them.

Make the following prayer, thinking that all beings are making it with you as a single voice.
THOK MA ME NE DA TAY BAR  MI GE CHU DANG TSHAM ME NGA
From beginningless time until now, I confess all the ten unvirtuous acts and the five actions of immediate consequences –

SEM NI NYÖN MONG WANG GYUR PAY  DIK PA THAM CHE SHAK PAR GYI
all the negative actions I have committed
while influenced by mental afflictions.

NYEN THÖ RANG GYAL JANG CHUP SEM  SO SO KYE WO LA SOK PE
I rejoice in the merit of whatever virtue
sravakas, pratyekabuddhas, bodhisattvas,

DÜ SUM GE WA CHI SAK PAY  SÖ NAM LA NI DAK YI RANG
and ordinary people have gathered
throughout the three times.

SEM CHEN NAM KYI SAM PA DANG  LO YI JE DRAK JI TA WAR
Please turn the wheel of the Dharma
of the greater and lesser vehicles

CHE CHUNG THÜN MONG THEK PA YI  CHÖ KYI KHOR LO KHOR DU SÖL
to meet the variety of motivations
and different minds of living beings.

KHOR WA JI SI MA TONG PAR  NYA NGEN MI DA THUK JE YI
Until samsara is completely emptied,
I beseech you not to pass into nirvana

DUK NGAL GYA TSHOR JING WA YI  SEM CHEN NAM LA ZIK SU SÖL
and to look with great compassion
on all living beings caught in an ocean of suffering.
DAK GI SÖ NAM CHI SAK PA
May whatever merit I have accumulated

THAM CHE JANG CHUP GYUR GYUR NE
become a cause for the enlightenment of all beings.

RING POR MI THOK DRO WA YI
Not taking long, may I soon become

DREN PAY PAL DU DAK GYUR CHIK
a magnificent guide for living beings.

SÖL WA DEP SO LA MA CHEN RE ZIK
Lama Chenrezik, I supplicate you.

SÖL WA DEP SO YI DAM CHEN RE ZIK
Yidam Chenrezik, I supplicate you.

SÖL WA DEP SO PHAIK CHOK CHEN RE ZIK
Noble, supreme Chenrezik, I supplicate you.

SÖL WA DEP SO KYAP GÖN CHEN RE ZIK
Refuge and protector, Chenrezik, I supplicate you.

SÖL WA DEP SO JAM GÖN CHEN RE ZIK
Kind Protector, Chenrezik, I supplicate you.

THUK JE ZUNG SHIK GYAL WA THUK JE CHEN
Buddha of Great Compassion, hold me in your compassion.

THA ME KHOR WA DRANG ME KHYAM GYUR CHING
Innumerable beings have wandered in endless samsara

ZÖ ME DUK GAL NYONG WAY DRO WA LA
and experienced unbearable suffering.

GÖN PO KYHE LE KYAP ZHEN MA CHI SO
Protector, they have no other refuge than you.

NAM KHYEN SANG GYE THOP PAR JIN GYI LOP
Please bless them that they attain the omniscience that is awakening.

THOK ME DÜ NE LE NGEN SAK PAY THÜ
Compelled by negative karma, gathered from beginningless time, living beings, through the force of anger, are born as hell-beings.

Chenrezik – 4
TSHA DRANG DUK NGAL NYONG WAY SEM CHEN NAM
and experience the suffering of heat and cold.

HLA CHOK KHYE KYI DRUNG DU KYE WAR SHOK
Supreme deity, may they all be born in your presence.

OM MANI PEME HUM

THOK ME DÜ NE LE NGEN SAK PAY THÜ
Compelled by negative karma, gathered from beginningless time,
living beings, through the force of miserliness, are born in the realm

SER NAY WANG GI YI DAK NE SU KYE
of hungry ghosts and experience the suffering of hunger and thirst.

May they all be born in your supreme realm, the Potala.

OM MANI PEME HUM

THOK ME DÜ NE LE NGEN SAK PAY THÜ
Compelled by negative karma, gathered from beginningless time,
living beings, through the force of bewildерment,

TI MUK WANG GI DÜ DROR KYE GYUR TE

LEN KUK DUK NGAL NYONG WAY SEM CHEN NAM
are born as animals and experience the suffering of dullness and stupidity.

GÖN PO KHYE KYI DRUNG DU KYE WAR SHOK
Protector, may they all be born in your presence.

OM MANI PEME HUM
Compelled by negative karma, gathered from beginningless time, sentient beings, through the force of desire, are born in the realm of humans and experience the suffering of constant toil and poverty.

May they be born in the supreme pure land of Dewachen.

Compelled by negative karma, gathered from beginningless time, living beings, through the force of jealousy, are born in the realm of demigods and experience the suffering of fighting and quarreling.

May they be born in your realm, the Potala.

Compelled by negative karma, gathered from beginningless time, living beings, through the force of pride, are born in the realm of gods and experience the suffering of change and downfall.

May they all be born in your realm, the Potala.
DAK NI KYE ZHING KYE WA THAM CHE DU
Through all my existences, may my deeds equal Chenrezig's.

MA DAK ZHING GI DRO NAM DRÔL WA DANG
from the impure realms, and may the perfect sound

PHAK CHOK KHYE LA SÔL WA DEP PAY THÚ
By the power of supplicating you, Most Noble and Perfect One,

LE DRE HLUR LEN GE WAY LE LA TSÔN
causes and effects of karma and diligently practice virtuous acts. May they take up the Dharma for the good of all.

DE TAR TSE CHIK SÔL TAP PE
By having prayed like this one-pointedly,

MA DAK LE NANG THRÛL SHE JANG
purify the appearances of delusion.

NANG CHÛ KYE DRO LÛ NGAK SEM
The body, speech, and mind of beings, the inner world,

NANG DRAK RIK TONG YER ME GYUR
All appearance, sound, and awareness are inseparable from emptiness.

CHEN RE ZIK DANG DZE PA TSHUNG PA YI
In this way, may all beings be liberated

SUNG CHOK YI DRLÔ KCHUR GYE PAR SHÔK
of your six-syllable mantra pervade the ten directions.

DAK GI DÛL JAR GYUR PAY DRO WA NAM
may all those who will be my disciples take seriously the

PHAK PAY KU LE Ô ZER THRÔ
light rays radiating from noble Chenrezig

CHI NÔ DE WA CHEN GYI ZHING
The outer world of the environment becomes the purland of bliss.

CHEN RE ZIK WANG KU SUNG THUK
become the body, speech, and mind of Chenrezig.

Meditate like this as you recite the mantra.
Finally, let the mind remain absorbed in its own essential nature, without making distinctions between subject, object, and act. Then repeat:

DAK ZHEN LŪ NANG PHAK PAY KU
The bodies of myself and others appear in the form of Chenrezik;

DRA DRAK YI GE DRUK PAY YANG  DREN TOK YE SHE CHEN PŌ LONG
all sound is the melody of his six-syllable mantra; all remembrance and thought is the great expanse of primordial wisdom

GE WA DI YI NYUR DU DAK
Through virtue of this practice,

CHEN RE ZIK WANG DRUP GYUR NE
may I swiftly achieve the level of powerful Chenrezik.

DRO WA CHIK KYANG MA LŪ PA
On this same level

DE YI SA LA GŌ PAR SHOK
may I place then every being, not one left behind.

DI TAR GOM DE GYI PAY SŌ NAM KYI
With all the merit of this meditation and repetition,

DAK DANG DAK LA DRAL THOK DRO WA KŪN
may I and every being to whom I am connected,

MI TSANG LŪ DI BOR WA GYUR MA THAK
as soon as these imperfect bodies are left behind,

DE WA CHEN DU DZŪ TE KYE WAR SHOK
be born miraculously in the pureland of bliss.

KYE MA THAK TU SA CHU RAP DRŌ NE
Immediately after taking birth there, may we pass through the ten levels and fill the ten directions with emanations

GE WA DI YI KYE WO KŪN
to benefit others. Through this virtue,

SŌ NAM YE SHE TSHOK DZOK TE
may all beings perfect the accumulations of merit and wisdom;
SÖ NAM YE SHE LE JUNG WAY
may they then attain the two supreme kayas

DAM PA KU NYI THOP PAR SHOK
which arise from merit and wisdom.

JANG CHUP SEM NI RIN PO CHE
May precious bodhicitta arise

MA KYE PA NAM KYE GYUR CHIK
within those where it has not arisen.

KYE PA NYAM PA ME PA DANG
Where it has arisen, may it not decline.

GONG NE GONG DU PHEL WAR SHOK
May it ever grow and flourish.
Herein is contained the abridged sadhana recitation of Maha Sukhavati
NAMO KÖN CHOK SUM DANG TSA WA SUM KYAP NE NAM LA KYAP SU CHI
Homage! To the sources of refuge, the Three Jewels and the Three Roots, I go for refuge.

DRO KÜN SANG GYE LA GÖ CHIR
To establish all beings in buddhahood,

JANG CHUP CHOK TU SEM KYE DO
I generate the supreme enlightened mind.

ME TOK CHU KYE PE MAY TENG
On a lotus flower, the waterborn,

DE NANG RANG NYI SEM PA KAR
I appear as the white bodhisattva (Chenrezig).

DÜN DU PE MA DA DEN LA
In front on a lotus and moon disk

Ö PAK ME GÖN KU DOK MAR
sits the protector Amitabha, red in color,

SHAL CHIK CHAK NYI NYAM ZHAK TENG
with one face and two hands resting in the mudra of equanimity,

LHUNG ZE DZIN CHING CHÖ GÖ SÖL
and holding a begging bowl.

KYIL MO TRUNG GI ZHUK PA LA
He wears Dharma robes and sits in the vajra posture. On his right is the powerful Lord of the Universe (Chenrezig), white in color.

SHAL CHIK CHAK ZHI THAL JAR DANG
He has one face and four arms. The palms of the first two hands are joined together at his heart.

YE YÖN THRENG WA PE MA DZIN
The second right holds a circle of beads and the left, a lotus.

ZHENG PAY TAP KYI PE DAR ZHUK
He stands on a lotus and moon disk.

YÖN DU CHAK DOR THU CHEN THOP
On his left is Vajrapani (the Great Powerful One)
SHAL CHIK CHAK NYI KU DOK NGO
who has one face, two arms, and is blue in color.

YE YÖN DOR JE DRIL BU DZIN
His right hand holds a doje and the left, a bell.

ZHENG PAY TAP KYI PE DAR ZHUK
He stands on a lotus and moon disk.

SANG GYE JANG CHUP SEM PA DANG
Numberless buddhas, bodhisattvas,

NYEN THÖ DRA CHOM PAK ME KOR
shravakas, and arhats surround them.

TSO WO SUM GYI NE SUM GYI
In the three places of the three main deities

DRU SUM LE NI Ö TRÖ PE
lights radiate from the three syllables

DE WA CHEN NE CHEN DRANG GYUR
and invite (the wisdom deities) from Dewachen.

OM AMI DHE WA HRI
BENZA SAMAYA DZA
DZA HUNG BAM HO

TIK THRA LHEN
A TI PU HO

OM HUNG TRAM HRI AH
ABHIKHENTSA MAM

ARGHAM, PAYDJAM, PUPE, DHUPE, ALOKE, GENDHE, NEWIDYE, SHABDA AH HUNG
HUNG, DE CHEN ZHING DU CHÖ KYI KHOR LO KOR  
SEM CHEN NAM LA TAK TU THUK JE ZIK  
Hung! In the pure land of Great Bliss, you turn the wheel of Dharma and always look upon sentient beings with compassion, fulfilling your commitment to protect all beings.

DAM CHA ZHAL ZHE DRO WAY KYAP DZE PA  
NANG THA NYAM ZHAK DZE LA CHAK TSHAL LO  
We offer prostrate to you, Amitabha, whose hands rest in the mudra of equanimity.

E MA HO,  
NGO TSHAR SANG GYE NANG WA THA YE DANG  
E MA HO!  
The wonderous Buddha of Infinite Light (Amitabha), the Great Compassionate One (Chenrezik),

THUK JE CHEN PO THU CHEN THOP DANG NI  
SANG GYE JANG SEM PAK ME THAM CHE LA  
the Great Powerful One (Vajrapani), and all the countless buddhas and bodhisattvas,

TSE CHIK GÜ PAY SEM KYI SÖL WA DEP  
DAK LA CHOK GI NGÖ DRUP TSAL DU SÖL  
with a mind of one-pointed devotion, I supplicate. Please bestow the supreme siddhi,

NANG WA THA YE DRUP PAR JIN GYI LOP  
HLA THSOK KU LE Ö ZER NUP CHOK THRÖ  
bless me to accomplish Amitabha. From the bodies of the assembled deities, light rays radiate to the West.

DE CHEN ZHING NE Ö PAK ME PA YI  
KU DANG NGAK THRENG CHAK TSHEN PAK ME PA  
From the pure land of Dewachen, Amitabha’s form, strings of his mantra, and hand symbols in immeasurable numbers

CHAR ZHIN BAP NE DAK LA THIM PAR GYUR  
OM AMI DEWA HRI  
fall like rain and are absorbed into me.
DE NE DÜN GYI CHOM DEN DE
Then the buddha in front dissolves into light

Ö DU ZHU NE RANG LA THIM
and is absorbed into myself.

RANG LÜ NAM KHAY JA TSHÖN TAR
My body like a rainbow in the sky

CHOM DEN DE KYI KUR NANG WA
appears in the form of the buddha Amitabha;

SAL TONG ZUNG DU JUK PAR GYUR
Luminosity and emptiness are a unity

E MA HO, NGO TSHAR SANG GYE NANG WA THA YE DANG
E MA HO! Wondrous Buddha of Infinite Light,

YE SU JO WO THUK JE CHEN PO DANG
on your right, the Lord of Great Compassion (Chenrezik), and

YÖN DU SEM PA THU CHEN THOB NAM LA
on your left the Bodhisattva of Great Power (Vajrapani),

SANG GYE JANG SEM PAK ME KHOR GYI KOR
all surrounded by countless buddhas and bodhisattvas.

DE KYI NGO TSHAR PAK TU ME PA YI
There is wondrous and immeasurable bliss and delight.

DE WA CHEN ZHE JA WAY ZHING KHAM DER
In this pureland called "Dewachen."

DAK NI DI NE THSE PÖ GYUR MA THAK
The moment when I pass from this life,

KYE WA ZHEN GYI BAR MA CHÖ PA RU
without taking another birth, may I be born here

DE RU KYE NE NANG THAY ZHAL THONG SHOK
and behold the face of Amitabha.

DE KE DAK GI MÖN LAM TAP PA DI
Having made this aspiration prayer,

CHOK CHU SANG GYE JANG SEM THAM CHE KYI
may all the buddhas and bodhisattvas of the ten directions
GEK ME DRUP PAR JIN GYI LAP TU SÕL
give their blessing that it be fulfilled without hindrance.

TAYATHA PENTSA DRIYA AWA BODHANAYE SOHA

OM CHOK DÜ GYAL WA SE CHE GONG    TSOK NYI DZOK LA JE YI RANG
OM! May all the buddhas and bodhisattvas in the ten directions and three times think of me. I rejoice in the perfection

DAK GI DÜ SUM GE SAK PE    KÖN CHOK SUM LA CHÖ PA BUL
of the two accumulations.
All the virtue I have gathered in the three times, I offer to the Three Jewels.

GYAL WAY TEN PA PHEL GYUR CHIK    GE WA SEM CHEN KÜN LA NGO
May the teachings of the Victorious One flourish.
I dedicate this virtue to all sentient beings

DRO KÜN SANG GYE THOP GYUR CHIK    GE TSA THAM CHE CHIK DÜ TE
that they may attain enlightenment.
May all this virtue gathered together

DAK GI GYÜ LA MIN GYUR CHIK    DRIP NYI DAK NE TSHOK DZOK TE
ripen in my mindstream. May the two obscurations be purified and the accumulations perfected.

TSHE RING NE ME NYAM TOK PHEL    THSE DIR SA CHU NÖN GYUR CHIK
May life, health, experience, and realization increase.
In this life, may the tenth level be reached.
NAM ZHIK THSE PÖ GYUR MA THAK
Instantly, when we depart this life,

DE WA CHEN DU KYE GYUR CHIK
may we be reborn in Dewachen.

KYE NE PE MAY KHA CHE TE
Once born there, may the lotus open

LÜ TEN DE LA SANG GYE SHOK
and in that body, may we achieve enlightenment.

JANG CHUP THOP NE JI SI DU
After reaching enlightenment, until samsara is empty,

TRÜL PE DRO WA DREN PAR SHOK
may our manifestations guide living beings.

SAMAYA GYA GYA GYA
Seven Verse Prayer to Guru Rinpoche
HUM, OR GYEN YÜL GYI NUP JANG TSHAM
HUM  In the northwest of the land of Orgyen,

PE MA GE SAR DONG PO LA
on the anthers of a lotus with its stem,

YA TSHEN CHHOK GI NGO DRUP NYE
you have attained wondrous and perfect siddhis.

PE MA JUNG NE ZHE SU DRAK
“The Lotus-born” of great renown,

KHAM DU KHAN DRO MANG PÖ KOR
surrounded by a host of dakinis,

KHYE KYI JE SU DAK DRUP KYI
that we may follow your example

JIN GYI LAP CHHIR SHEK SU SÖL
please approach and grant your blessing.

GURU PEMA SIDDHI HUM

OM AH HUM BENZA GURU PEMA SIDDHI HUM

GE WA DI YI NYUR DU DAK
Through virtue of this practice,

OR GYEN PE MA DRUP GYUR NE
may I swiftly attain the level of Orgyen Pema,

DRO WA CHIK KYANG MA LÜ PA
and to this state may I lead every being,

DE YI SA LA GÖ PAR SHOK
not one left behind.
A Short Guru Yoga on the Root Lama Karmapa

SANGYE CHÖ DANG TSOK KYI CHOG NAM LA
To the Buddha, Dharma and Supreme Assembly

JANG CHUB BAR DU DAG NI KYAB SU CHI
I go for refuge until awakening.

DAG GI JIN SOG GYI PAY SÓNAM KYI
Through the merit of my performance of generosity and so forth. May I accomplish Buddhahood for the benefit of beings.

Repeat three times.

CHI WOR PEMA NYI DAY DEN TENG DU
Above our heads upon a lotus, sun, and moon seat

TSA WAY LAMA OGYEN DORJE CHANG
Is the root lama Ogyen Vajradhara

GYEN DEN DO DRL DZIN CHING KYIL TRUNG ZHUG
Adorned with ornaments, he holds vajra and bell and sits with legs crossed. Embodiment of all lamas, Buddha Karmapa,

CHOK DANG TÜN MONG NGO DRUP DENG DIR TSOL
Grant the highest and ordinary siddhi.

CHÖK KYONG KUN DU OGYEN DORJE CHANG
Embodiment of all dhamapalas, Vajradhara,

TRIN LAY NAM ZHI BE ME LHUN DRUB DZO
Grant the four activities effortlessly and spontaneously!

TAM CHE KUN DU YI ZHIN NOR BU YI
Embodiment of all, wish-fulfilling jewel,

TUK GYU GONG PAY TSAL CHEN RAP PO TE
With great power transfer fully the enlightened intent of your mind!

TSE CHIK SANG GYE DRUP PAR DZE DU SOL
Grant the accomplishment of buddhahood in a single lifetime!

While resting in the inseparability of the lama’s awareness and your own mind. [repeat:]

KARMAPA KHYENNO
karmapa khyenno
Thus count and accumulate. Finally:

LAMA Ö ZHU RANG SEM YER ME DRE
The lama dissolves into light and becomes inseparable with our minds.

GE WE DRO KÜN KU ZHI NYUR THOP SHOK
Through this merit, may all beings swiftly achieve the four kayas.

This short Guru yoga on the Buddha Karmapa, a practice to receive his blessings and inspiration, was composed by the one with name Tungpa Tulkun
The Good Tree of Immortal Freedom from Anguish, a Prayer for the Longevity of the Victorious Fathers and Sons of the Glorious Karma Kagyu

OM SVASTI

RAB JAM GYAL WAY KU DANG YESHE KYI
THRIN LEY GYAMTSÖ'I NAM THAR KYONG WAY WANG
Majestic holder of the ocean of activity Of the wisdom and bodies of innumerable victors,

DŪ SUM KŪN KHYEN GYAL WANG KARMAPAY
ZHAB PE TEN CHING DZE THRIN GYE PAR SHOG
Gyalwang Karmapa, omniscient throughout the three times, May your lotus feet remain firm and your activity flourish.

DE DEN ZHING GI GŌN PO NANG THA YE
SAM ZHIN NGO TSHAR TRŪL PAY DŌ GAR GYI
Amitabha, lord of Sukhavati, Lord of the dance, skilled in upholding the victory banner of the teachings

TEN PAY GYAL TSEN DRENG KHE GAR GYI WANG
TSHUNG ME GONG MA RIM JŌN NAM LA DŪ
Through the intentional wondrous dance of emanation bow to the peerless predecessors. Although you have possessed

SI ZHI MI PHAM ZUNG JUG DORJE'I KUR
DŌ NE DRUP KYANG DAG SAY TSHUL TÔN PA
from the beginning the vajra body, Unconquered by existence or peace, you appear as one on the pure levels.

JAM CHEN GYAL WAY DŌ GAR SI TU PAY
ZHAB PE TEN CHING DZE THRIN GYE PAR SHOG
Situpa, display of the great victor Maitreya, May your lotus feet remain firm and your activity flourish.

MONG PAY MŪN JOM KHYEN TER CHOG TSÖL WA
JAM YANG NGŌ NANG TEN PAY SOG SHING CHE
Conqueror of ignorance’s gloom, giver of the supreme treasure of wisdom, Actual appearance of Manjushri, great life-tree of the teachings,

NYIG MAY GŌN GYUR JAM GŌN LA MA YI
ZHAB PE TEN CHING DZE THRIN GYE PAR SHOG
Jamgon Lama, protector in these degenerate times, May your lotus feet remain firm and your activity flourish.
DÔ MAY MI SHIG THIG LE CHEN PO’I TSEL
Display of the great, primordial, indestructible drop, Lord of Secrets, vajra dancer of bliss-emptiness,

GANG DÜL KUR NANG GO SHRI GYAL TSAB PAY
Goshri Gyaltsap, appearing in various forms to tame various beings, May your lotus feet remain firm and your activity flourish.

NANG SI ZIL NÖN JUNG ZHIR RANG WANG JOR
Subduer of all that appears and exists, master of the four elements, Chakravartin of activity who possesses the vajra body,

PE JUNG NGÖ NANG PAL DEN PA WO CHE’I
Actual appearance of Padmasambhava, great, glorious Pawo, May your lotus feet remain firm and your activity flourish.

TSHE PAG ME PAY YE SHE GYU THRÜL NI
Magical display of Amitayus’s wisdom, Spontaneously perfect, glorious, profound, and vast skillful activity,

PHEN DE’I THSA LAG TRE HO TRÜL PAY KÛ’I
Root of benefit and happiness, nirmanakaya Treho, May your lotus feet remain firm and your activity flourish.

DE TAR MI CHE GÜ PE SÖL TAB THÛ
Through the power of praying with such unreserved devotion, May the lamas’ blessing enter my mind.

SANG SUM NAM THAR YÖN TEN GYAMTSHÔ’I GYÜN
May I be able to fully emulate The ocean of qualities of their three secrets and their lives.

PHEN DE’I PHÜN TSHOG MA LÛ JUNG WAY GO
May the gate of all excellent benefit and happiness, the victors’ teachings, Long remain, and may all the communities

DE DZIN SHE DANG DRUP PAY DÛ DE KÜN
That uphold, study and practice them Flourish in observance of the ten Dharma practices.
DREL THOG DAG SOG DRO KÜN DÜ DI NE
May all those connected to those communities—myself and others—
DE CHEN NYING PÖ'I LANG TSHO MIN GYI BAR
From now until the youth of great bliss’s essence is mature,
BAR CHE NYER TSHE'I DRI YI MA GÖ SHING KAL ZANG CHÖ DEN SAM KÜN LHÜN DRUP SHOG
Be unsullied by the stain of impediments and harm. May all Dharmic wishes of the fortunate be spontaneously accomplished.
SI PAY DE JOR DANG GI MI LAM ZHIN NOG CHUNG NYING PO ME PAY DÖN TOG NE
The pleasure and wealth of existence is like last night’s dream. Realizing it to be unimportant and meaningless,
NEM NUR DRAL WAY DAM CHÖ DRUB PA LA ZÖL ME TSÖN PA CHEN PÖ JUG GYUR CHIG
May we practice sacred Dharma without vacillation, With great and sincere exertion.
RANG SEM SANGYE YIN PAR THAG CHÖ CHING SEM NYI TONG SAL LHÜN DRUB RANG DRÖL DU
Resolving that one’s own mind is the Buddha, Realizing that mind itself is emptiness-lucidity, spontaneously perfect and self-liberated,
TOG NE KHIR DE RE DOG KÜN DRAL TE
May we be free from all hope and fear regarding samsara and nirvana
JANG DRÖL DAM PAR UG YUNG THOB GYUR CHIG
And gain the assurance of genuine, free awakening.

This brief prayer for the longevity and flourishing activity of these holy objects of worship by gods and humans was written, in order to remind myself of their kindness and in response to the fervent encouragement of many, by Ogyen Trinley Palden Wangi Dorje, the seventeenth to be blessed by the name of the Buddha Karmapa, at Vajrasana, the site of the full and manifest awakening of the Sugaśa, on the special occasion of the nineteenth Sangha Prayer Festival of the peerless protectors of beings, the Kagyu. May this cause the lamas’ blessing to enter the minds of us all.

Translated by Lama Yeshe Gyamtso
Long Life Prayer for His Holiness The Gyalwa Karmapa and the Kagyu Lineage Holders

DE CHEN TSHOK KYI KHOR LOR TAK RÖL PA
You who continuously enjoy the mandala of great bliss,

DÜ SUM GYAL WAY TER CHEN KAR MA PA
Karmapa, great treasury of all buddha activity,

YAP SE GYÜ PAR CHE PAY SI TSHO DIR
with your heart sons and lineage

KAL PA KAL PAY BAR DU ZHAP TEN SÖL
may you remain in this ocean of existence for kalpas and kalpas.

GANG GI ZAP SANG SUNG GI SANG WA LA
Whoever engages in the essential activity

THÖ SAM DRUP PAY NYING POR JE PA YI
of listening, reflecting, and practicing

PONG DANG LOK PAY DE NAM THAM CHE NI
the secret teachings of your profound speech, may all their practice and study

YAR GYI CHU WO TA BUR GYE GYUR CHIK
increase like the surging rivers of summer.
Prayer for the Swift Return of Barway Dorje

ཧེ་མ་ཧོ།
E MA HO
Emaho!

DÜ NE MI GYUR KUN ZANG TUK KYI ZHI
From the ground, Samantabhadra’s mind, unchanging from the beginning,

JA TSOL DREL WA NYUK MA’I LONG CHEN POR
The great effortless natural expanse,

DE CHEN DOR JE RANG TSAL CHI YANG TRO
Flows the infinite display of vajra great bliss.

RANG RIG DÖN GYI LA MAR SOL WA DEP
I pray to self-awareness, the ultimate guru!

PEMA KARA JE BANG NYER NGA DANG
Padmākara, twenty-five disciples,

NANG SI ZIL NÖN KARMA PA LA SOK
Karmapa who overpowers apparent existence,

DRUB PA’I RIK DZIN CHEN PO NAM KYI TÜ
And all great accomplished vidyādharas: Through your power
DRO WA'I GÖN PUNG NYUR DU JIN GYUR CHIK
May he come back soon to protect and help beings!

MI SÜN GÜ PA SHIN TU DAR WA YI
Uncontrollable ruin is everywhere now

NYAM TAK NYIK MA'I DRO LA TSER GONG NE
Think with love of desperate degraded beings.

SE CHE GYAL WA'I TUK JE CHIK DÜ PA'I
You embody in one the compassion of all victors and their children.

KYAB NE RIN CHEN ZHING DIR NYUR CHAR SHOK
Precious source of refuge, please come back here swiftly!

DE LA BAR CHE LOK PAR TSOM PA YI
Guardians of the teachings with samaya and your retinues

JUNG PO'I YI CHEN TAM CHE TSER CHÖ PA'I
Of the eight classes who eradicate those

TEN SUNG DAM CHEN DE GYE KHIR CHE KYI
With demonic minds who would perversely prevent this:
I first met the third Barway Dorje when I was little. With unwavering faith and samaya he served the teachings and especially the supreme victor Rigpe Dorje, the lord of his family. He was extremely kind to me through his whole life. As he has passed into peace for a while, his consort Chötso asked me to write a prayer for his swift return; so I, known as Ogyen Trinley Dorje, moistened by the blessed dew of the Karmapa’s name, wrote down whatever occurred to me on April 4, 2021. Virtue!
The Lama Rinpochea Supplication
喇嘛仁波切祈請文

LA MA RIN PO CHE LA SOL WA DEP
I supplicate the precious guru.

喇嘛仁波切拉叟哇喋
至心祈請上師仁波切，

GÖ MÉ GYÜ LA KYE WAR JIN GYI LOB
Grant your blessing that independence
arise in our continuums.

格美居拉給哇欽吉洛
心續生起無欲祈加持，

RANG SEM KYÉ MÉ TOK PAR JIN KYI LOB
Grant your blessing that I realize my mind
to be unborn.

讓森給美豆巴欽吉洛
了達自心無生祈加持，

NANG SI CHÖ KUR TOK PAR JIN GYI LOB
Grant your blessing that all that appears and
exists be realized to be the dharmakaya.

囊夕確固豆巴欽吉洛
加持証悟萬有即法身。
A General Prayer for the Lama’s Long Life

LA MA KU KHAM ZANG WAR SÖL WA DEP
I pray that the lamas’ health be excellent,

CHOK TU KU TSHE RING LA SÖL WA DEP
that their supreme lives be long,

THRING LE DAR ZHING GYE LA SÖL WA DEP
and that their activities increase and spread.

LA MA DANG DREL WA ME PAR JIN GYI LOP
Bless us that we remain inseparable from the lamas.

PAL DEN LA MA ZHAP PE TEN PA DANG
May the glorious lamas live long.

KHA NYAM YONG LA DE KYI JUNG WA DANG
May happiness and well being arise for all sentient beings,
present throughout space.

DAK ZHEN MA LÜ TSHOK SAK DRIP JANG NE
May I and all beings without exception, having gathered the two
accumulations and purified the two obscurations,

NYUR DU SANG GYE SA LA GÖ PAR SHOK
be swiftly established in the state of buddhahood.
SAN GYE KU SUM NYE PAY JIN LAP DANG
Through the blessing of the buddhas' attainment of the three bodies,

CHÖ NYI MIN GYUR DEN PAY JIN LAP DANG
through the blessing of the unchanging truth of dharmatā,

GEN DÜN MI CHE DÜN PAY JIN LAP KYI
and through the blessing of the unwavering aspiration of the sangha,

JI TAR NGO WA MÖN LAM DRUP GYUR CHIK
may this dedication prayer be accomplished.

JAM PAL PA WÖ JI TAR KHYEN PA DANG
The courageous Manjuri, who knows everything as it is,

KÜN TU ZANG PO DE YANG DE ZHIN TE
Samantabhadra, who also knows in the same way,

DE DAK KÜN GYI JE SU DAK LOP CHING
and all the bodhisattvas – that I may follow in their path,

GE WA DI DAK THAM CHE RAP TU NGO
I completely dedicate all this virtue.
Praise to the Buddha Activity of the Gyalwa Karmapa

DÜ ZHI LE GYAL GYAL WAY THRIN LE PA
Karmapa, who is the activity of all the buddhas, victorious over the four māras,

KAR MA PA TEN TEN PAY NYING PO DI
may his teachings, this heart of the Dharma,

CHOK THAR KÜN KHYAP KHYAP CHING GYÜN MI CHE
continuously spread to the far limit of all directions,

TAK PAR RAP PHEL PHEL WAY TRA SHI SHOK
greatly increase, and auspiciously ever flourish.